

Was der Vater und die Gebrüder Ruggieri, und vorzüglich Claude-Fortuné Ruggieri, der Verfasser vorliegenden Buches, leisteten, ist zu bekannt, als daß wir etwas zu ihrem Lobe beifügen zu müssen glaubten. Uebrigens liefern wir hier keine bloße Uebersetzung seines Werkes, sondern eine Umarbeitung für deutsche Leser; vorzüglich sind die vielen Anmerkungen und Bemerkungen, die seine Erfindungen und so häufig auch nur Controversen betreffen, entweder ganz fortgelassen oder abgekürzt, weil sie das deutsche Publikum wenig interessirt haben würden. Desgleichen ist es mit Fragen der Art geschehen, wie z. B. die folgende: wer das Pulver erfunden, ob die Alten es gekannt u. s. w. Nur aus der Absicht, um nicht zu langweilen, und das Werk ohne Noth zu vertheuern, und nicht etwa, um die Verdienste des Verfassers zu schmälern, die Niemand mehr anerkennt, als wir, ist so Manches fortgelassen, was dem praktischen Feuerwerker sowie dem Liebhaber der Pyrotechnie, ohne Nutzen gewesen sein würde.

Im Januar 1832.

H.